

Portable Bathroom Heater | HTW-220



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！

有關保用條款細則，請看本說明書最後一頁。

Please register your warranty information now!

For Warranty Terms & Conditions,

please refer to the last page of this user manual.

目錄

安全注意事項	4
--------	---

產品結構	8
------	---

安裝說明	9
------	---

跟機配件	11
------	----

操作說明	12
------	----

清洗與保養	13
-------	----

技術規格	14
------	----

保用條款	27
------	----

安全注意事項








注意：

- IP23防水防塵級別只適用於當產品垂直固定安裝於牆壁使用。
- 本產品不可作風扇用途。

1. 當本產品由8歲或以上兒童、感官或精神有缺陷、及缺乏必要經驗和知識的人使用時，必須有對其安全負責的人進行監管，並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險。
2. 兒童請勿玩耍此產品。請監管好兒童，以確保他們不玩耍本產品。
3. 當兒童對本產品進行清潔和維護時，必須有對其安全負責的人進行監管。
4. 3歲以下的幼兒應遠離本產品，除非有對其安全負責的人進行持續監管。
5. 當本產品被放置或安裝在正常工作位置時、在有對其安全負責的人的指導或協助、並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險的前提下，3至8歲的兒童只可開啟/關閉本產品。3至8歲的兒童不可調節、清潔、保養本產品，亦不可把本產品插頭連接電源。
6. 如果本產品跌落了，請不要使用。
7. 如果本產品有明顯損壞跡象，請勿使用。
8. 如適用，在水平且穩定的表面上使用本產品，或將其固定在牆上。（注意：離地距離需大於1米，距離牆壁大於0.3米，如果在浴室使用，必須垂直安裝，並確保安裝位置離水源的距離大

安全注意事項






於1米)。

9.  **高溫注意！** 本產品於使用時或使用後將變熱，有燙傷危險。請特別注意保護兒童及其他弱勢人群。
10.  **高溫注意！** 本產品的某些部分會變得非常熱並會導致燙傷。當兒童和身體較脆弱人士在場時，需給予特別照顧。
11. 如電源線損壞或發生其他故障，必須由本公司或合資格的專業技術人員更換和維修。
12.  **警告！** 當有行動不便的人士在場時，除非有專人長期看管，否則切勿於空間狹小的地方使用本產品。
13.  **警告！** 請勿覆蓋本產品，以免過熱造成危險。
14.  **警告！** 為降低火災風險，請將紡織品、窗簾或任何其他易燃材料與出風口保持至少1米的距離。
15. 嚴禁將本產品直接放置於電源插座下面使用。
16. 本產品不適用於身體、感官或精神有缺陷，及缺乏必要經驗和知識的人群（包括小孩），除非在能對其安全負責的人的監管下使用。
17. 在浴缸、噴頭、花灑或泳池的四周不得使用本產品。
18.  **警告！** 當有行動不便或不懂得自行離開房間的人在狹小空間內，使用本產品時必須有對其安全負責的人進行持續監管。
19.  **警告！** 本產品遙控器包含鈕扣電池。如果鈕扣電池被吞下，可能在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。新電池和舊電池必須遠離兒童。

安全注意事項

為避免操作失誤帶來的危險及更方便使用本機，下面用圖示的形式給出幾種注意事項。在熟悉下面圖示內容的情況下，閱讀產品使用說明書。

符號說明

 禁止	表示不能進行的內容
 必須執行	表示務必執行的內容
 禁止拆卸	表示不可拆卸否則會導致危險
 禁止觸摸	表示不可觸摸否則會導致危險
 注意觸電	表示有觸電危險

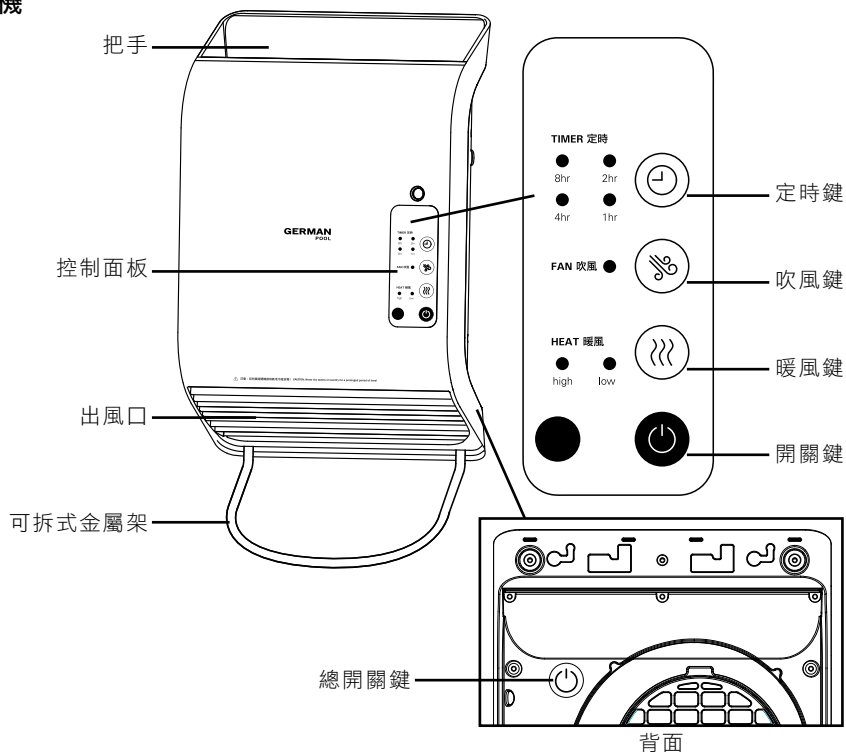
<ul style="list-style-type: none">● 若產品發生故障，請送往售後服務及維修中心，請勿擅自拆卸、更換零部件。■ 隨意拆卸、改造都會影響產品的安全性。   <p>禁止拆卸</p>	<ul style="list-style-type: none">● 切勿用濕手觸摸電源線插頭。■ 有觸電危險！    <p>注意觸電 禁止觸摸</p>
<ul style="list-style-type: none">● 嚴禁將手指或木棍、金屬棍等任何異物塞入進、出風口。■ 會導致人身危險、漏電、短路及產品損壞的可能。    <p>注意觸電 禁止</p>	<ul style="list-style-type: none">● 請勿在產品周圍噴灑殺蟲劑及可燃性噴霧劑。■ 可能使產品受損。   <p>禁止</p>
<ul style="list-style-type: none">● 避免將產品出風口長時間、直接向幼兒吹風。■ 會導致幼兒生病或影響健康的可能。   <p>禁止</p>	<ul style="list-style-type: none">● 拔掉電源線插頭時，請勿拉扯電線。■ 會導致電源線受損，漏電等危險。    <p>注意觸電 禁止</p>

安全注意事項

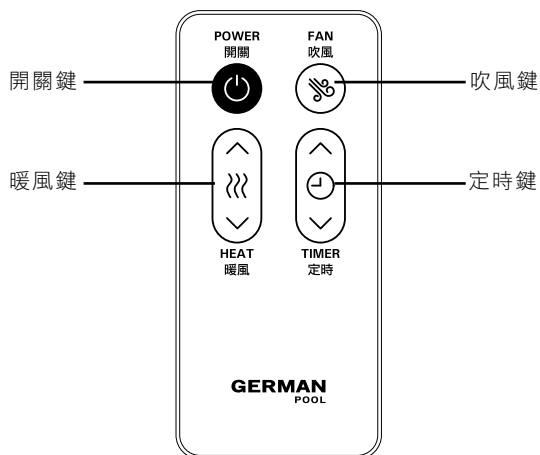
<ul style="list-style-type: none"> ● 確保電源線插頭未粘異物，並將插頭完全插入。 ■ 否則會導致漏電的危險。  <p>注意觸電 必須執行</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● 異常處理 ■ 當產品在使用中出現異味、雜音時，請立即停止使用，並拔掉電源線。  <p>必須執行</p> 
<ul style="list-style-type: none"> ● 若電源線有裸露或有損壞時，請勿使用。 ■ 會導致漏電短路及引起火災的危險。 ■ 如果電源線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。  <p>注意觸電 必須執行</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● 請勿折疊或將重物放置到電源線上。 ■ 會導致漏電的危險。  <p>注意觸電 必須執行</p> 
<ul style="list-style-type: none"> ● 外出或長時間不使用本產品時，必須關機，並將電源線插頭從插座中拔出。 ● 當有小孩、動物或行動不便缺乏自制能力的人在場而無人看護時，應避免使用本機。  <p>必須執行</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 使用本產品，必須使用經檢查符合要求的合格電源插座。且插座的承載能力不得低於10A/220-240V。 ● 必須確保使用的電源電壓與本產品銘牌指定的電壓（AC220-240V）一致。 ● 搬遷時請確認使用電壓。  <p>必須執行</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● 安裝離地距離需大於1米，左側距離牆壁大於0.3米，如果在浴室使用，請確保安裝位置離水源的距離大於1米 ● 嚴禁在浴缸、花灑或游泳池的四周使用本產品。 ● 嚴禁將本產品直接放置於電源插座下面使用。 ● 產品使用時，不可將機體靠近牆壁、窗簾等可燃材料，有引起火災的可能。產品出風口四周必須預留最少一米空間。  <p>禁止</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 為避免過熱，禁止覆蓋加熱器。 ● 嚴禁將物品放置於機體上。  <p>禁止</p>

產品結構

主機

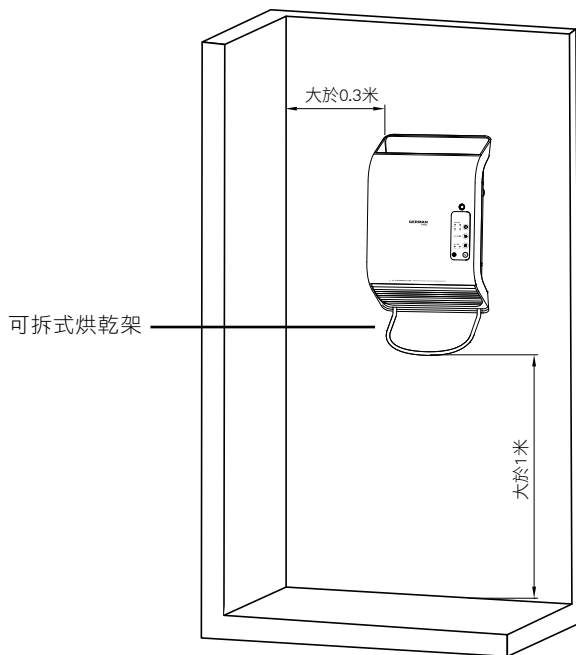


遙控器



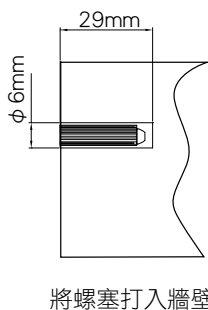
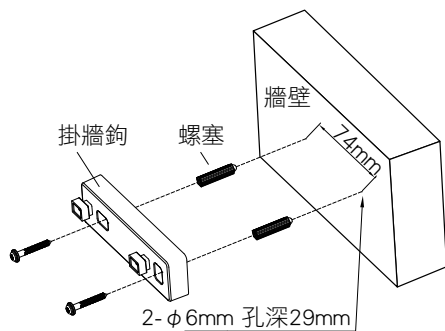
安裝說明

1. 本產品結構適用於掛牆安裝，可掛於牆壁上（注：離地距離需大於1米，左側距離牆壁大於0.3米，如果在浴室使用，請確保安裝位置離水源的距離大於1米）。



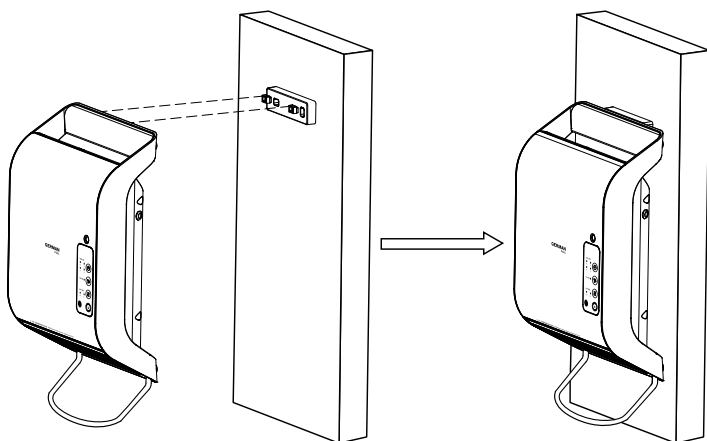
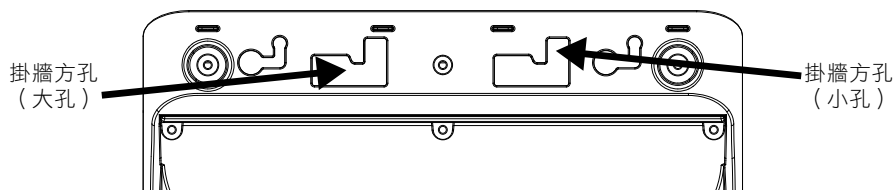
2. 螺塞和螺絲安裝方法：

- a. 在牆上鑽兩個 $\phi 6\text{mm}$ 的螺絲孔（距離為74mm），深29mm；
- b. 然後把螺塞插入牆壁的孔中；
- c. 把螺絲穿過掛牆鉤並插入螺塞中，擰緊螺絲即可。



安裝說明

3. 安裝產品：把掛牆方孔（大孔）對準掛牆鉤，然後右移至小孔。

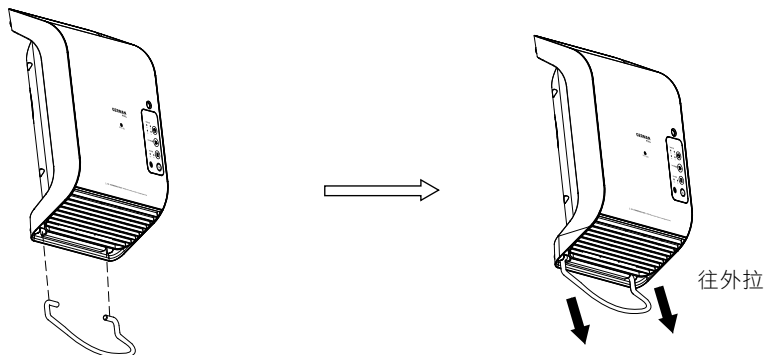


跟機配件

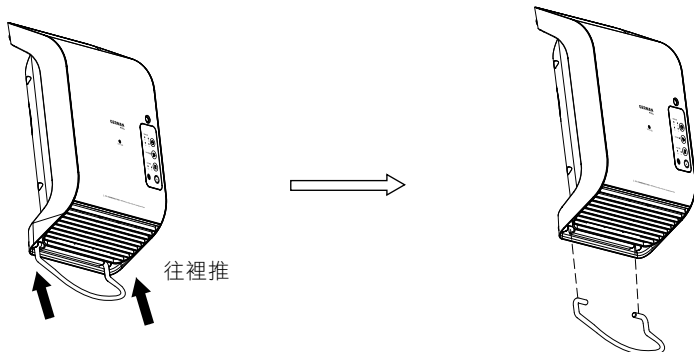
可拆式毛巾架

將金屬架放入出風柵底部兩側槽內，然後左右側均往外拉卡住金屬架即可；當不使用金屬架時，左右側往裡推即可拆卸下金屬架。

安裝

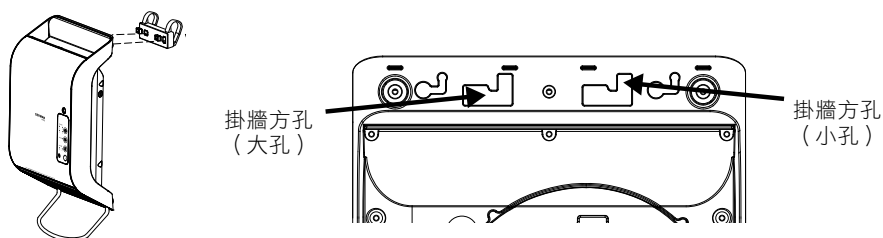


拆卸









掛鉤

把掛牆方孔（大孔）對準掛鉤，然後右移至小孔。



操作說明

注意：本機內置風扇散熱功能，只要PTC發熱體啟動運作，散熱風扇亦將啟動運作。每當PTC發熱體停止工作時，散熱風扇將繼續工作10秒後停止。

1. 插上電源後，打開機身底面的總開關鍵，機器發出提示音，進入待機狀態，其他功能及指示燈熄滅。
2. 待機狀態下按除  開關鍵以外的其他按鍵均無效，按  開關鍵開機，再按一次關機，開機之後的狀態預設為：
 - PTC發熱體：以低檔位（環保模式）運行，LOW指示燈亮起。HIGH指示燈不亮。
 - 吹風（Cool Air）指示燈不亮。
 - 定時指示燈不亮，即機器處於不定時運作狀態。
3. 開機狀態下，按  暖風鍵一次，功率由低檔轉成高檔，再按一次回到低檔，依此循環。
 - 低檔-環保模式：LOW指示燈亮起。
 - 高檔-強勁模式：HIGH指示燈亮起。
4. 開機狀態下，按  吹風鍵一次，吹風指示燈亮起，PTC發熱體停止工作，吹風一直開啟。再按一次，吹風指示燈熄滅，暖風功能開啟，恢復原工作檔位狀態。
5. 開機狀態下，按  定時鍵進行定時功能設置。
 - 按一次  定時鍵，定時設置為1小時，再按依次為2小時，4小時，8小時，無定時循環。
 - 定時設置後立即開始計時，到達設置的時間後關機，進入待機狀態。

觀看操作視頻



清潔與保養

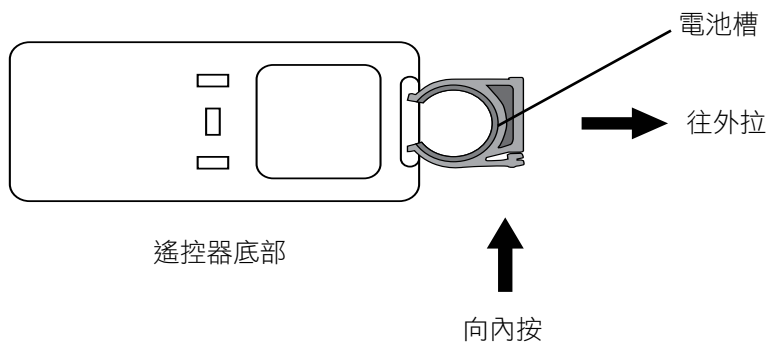
1. 進行維護與保養前，請先將電源線插頭拔下，並且在本產品冷卻後才可以進行。
2. 外表面積塵時，要用軟布擦拭；當表面太髒時，可用低於50°C的水和中性洗滌劑混合後，用軟布擦拭並晾乾。
3. 清潔時，不能使用汽油、天拿水、稀釋劑及任何容易損壞外表面的化學用品。
4. 儲存時應先待機器冷卻、吹乾，包裝好後存放於乾燥通風處。
5. 關機時，建議先使用吹風功能吹1-3分鐘，待機器冷透。

觀看操作視頻



更換遙控器電池

1. 向內按住遙控器底部電池槽上的扣位，電池槽往外拉出。
2. 確認電池的極性，將電池裝進電池槽的凹槽內。
3. 將電池槽裝回遙控器的底部。



警告！

本產品遙控器包含鈕扣電池。如果鈕扣電池被吞下，可能在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。新電池和舊電池必須遠離兒童。

技術規格

型號	HTW-220
電壓	220-240V ~
頻率	50 Hz
功率	2,000W
噪音	≤55 dB
外型尺寸	(H) 388 mm (W) 250 mm (D) 123.5 mm
淨重	1.90 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
本產品使用說明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。


Content

Warning & Safety Precautions	16
Product Structure	20
Installation	21
Accessories	23
Operating Instructions	24
Care and Maintenance	25
Technical Specifications	26
Terms & Warranty	27

Warnings & Safety Precautions







NOTE:

- **IP23 protection rating only applies to when this product is installed and fixed on the wall for vertical operation.**
- **This product is a heater. Do not use this product as a fan.**

1. This product can be used by children of 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children should not play with this product. Children should be supervised to ensure that they do not play with this product.
3. Cleaning and user maintenance should not be done by children without supervision.
4. Children less than 3 years old should be kept away unless continuously supervised.
5. Children from 3 to 8 years old should only switch on/off this product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of this product in a safe way and understand the hazards involved. Children from 3 to 8 years old should not plug in, regulate and clean this product or perform user maintenance.
6. Do not use this product if it has been dropped.
7. Do not use if there are visible signs of damage to this product.
8. Use this product on a horizontal and stable surface, or fasten it to the wall, as applicable. (Note: height above the ground should be higher than 1 meter and distance to the sidewall should be more than 0.3 meter. If this product is used in the bathroom, it should be at least 1 meter away from the water source).
9.  **CAUTION:** This product will become very hot and could cause burns while or after using it. Particular attention has to be given to children and other

Warnings & Safety Precautions






vulnerable people.

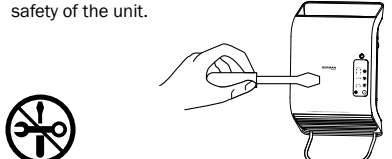
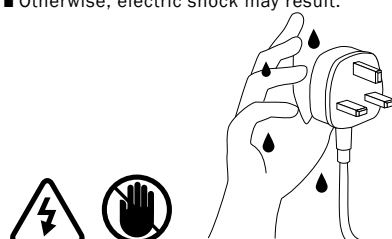
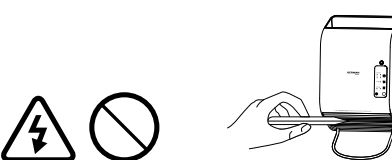
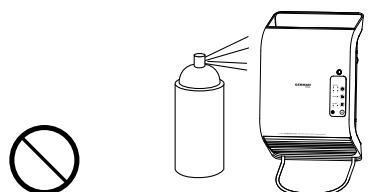
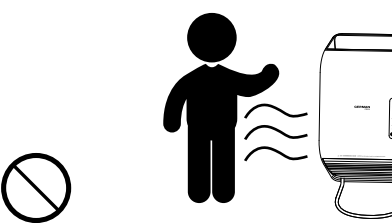
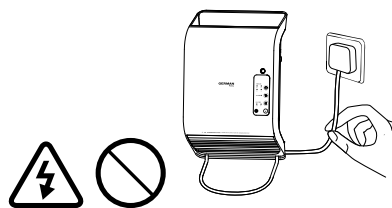
10.  **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
11. If the supply cord is damaged or other malfunctions occur, this product must be replaced or repaired by the manufacturer or qualified technicians.
12.  **WARNING:** Do not use this product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
13.  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover this product.
14.  **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable materials in a minimum distance of 1 m from the air outlet.
15. This product must not be located immediately below a socket outlet.
16. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by a person responsible for their safety.
17. Do not use this product around the bathtub, bath, a shower, nozzle or swimming pool.
18.  **WARNING:** Do not use this product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
19.  **WARNING:** This product's remote control console contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children.

Warnings & Safety Precautions

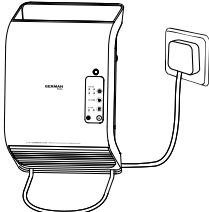


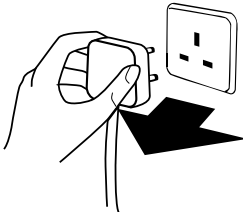

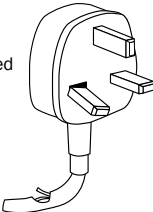


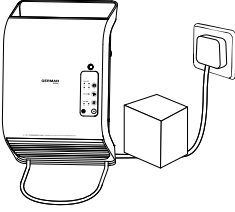






In order to operate this product more effectively and avoid any hazards caused by improper usage, the following precautions will be presented graphically. Read the operating instructions based on those symbols.

Symbol introduction

 Forbidden	Actions that are strictly prohibited.
 Mandatory	The content or actions must be executed as said.
 No disassembly	Disassembly or replacement of components is not allowed.
 No touching	Do not touch the concerned components with bare hand.
 Electric Shock Risk	Electric shock may occur.

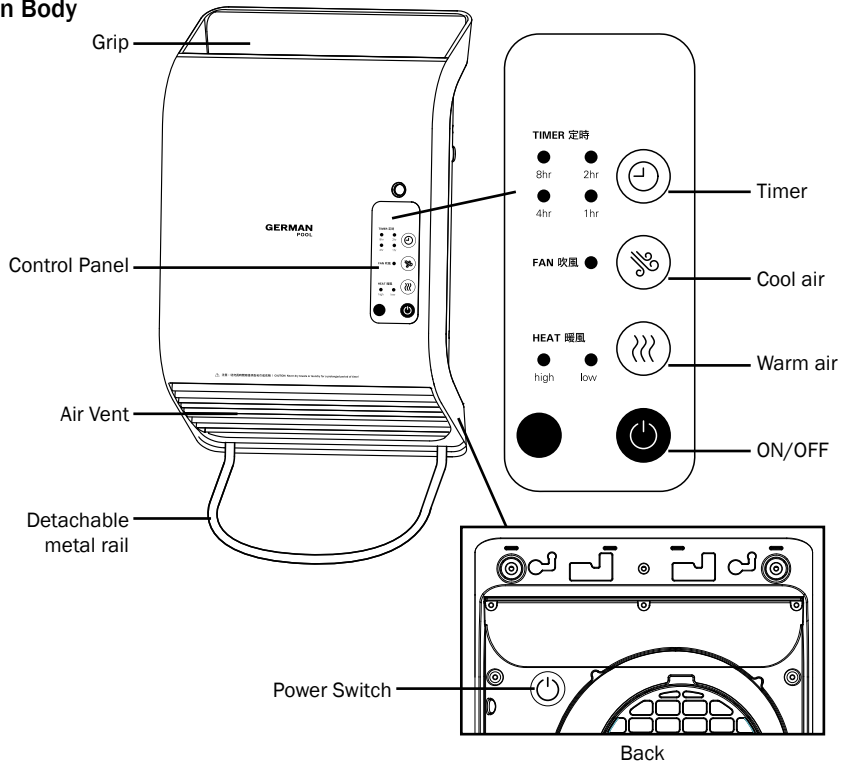
<ul style="list-style-type: none"> Any indication of malfunction should contact Customer Service and Repairs Center. Do not attempt to disassemble the product or replace faulty parts without authorization. Arbitrary disassembly or modification will affect the safety of the unit. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not touch this product with a wet hand. Otherwise, electric shock may result. 
<ul style="list-style-type: none"> Do not stick wooden sticks, metal sticks, or any other objects into the air intake and air outlet of this product. Otherwise physical dangers, leakage of electricity, short circuit and damage to this product may result. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not use pesticide or other flammable spray around this product. Otherwise, it may damage the heater. 
<ul style="list-style-type: none"> Keep your baby away from the wind outlet as it may affect their physical well-being. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not pull the cord to unplug this product. Otherwise damage to the cord or leakage of electricity may result. 

Warnings & Safety Precautions

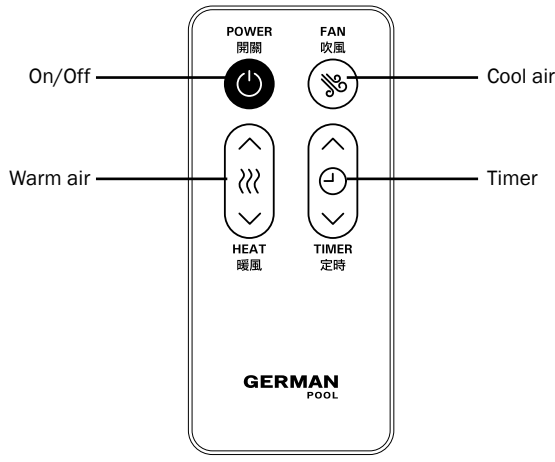
<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the power plug is not stained with any abnormal items and is securely plugged into the socket. ■ Otherwise leakage of electricity may result.   	<ul style="list-style-type: none"> ● Handling of abnormal situation ■ When an abnormal scent or sound is detected during operation, stop running this product and unplug it immediately.  
<ul style="list-style-type: none"> ● Do not use this product if the power cord is laid bare or damaged. ■ Otherwise it may result in leakage of electricity, short circuit and fire. ■ To avoid any danger, if the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by an authorized repair center or by other qualified technicians.   	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not fold the power cord or place heavy objects on it. ■ Otherwise leakage of electricity may result.   
<ul style="list-style-type: none"> ● Power off this product and unplug the power cord if it is not in use. ● Avoid using this product if there is any unattended child, animal, disabled people or people who lack self-control. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Using the power outlet that meets the inspection requirements and the carrying capacity of the socket is no less than 10A/ 220 - 240V. ● Ensure the power supply voltage is consistent with the specified voltage of this product (AC220 - 240V). ● Confirm the service voltage before relocation. 
<ul style="list-style-type: none"> ● This product should be installed at a height of at least 1 meter or more above the ground, and distance to the left sidewall should be more than 0.3 meter. If used in the bathroom, it must be installed vertically and at least 1 meter away from the water source. ● Do not use this product around the tub, sprinkler or swimming pool. ● Do not use this product device directly below the power outlet. ● Do not place this product close to walls, curtains or other combustible materials, otherwise it may cause fire. Leave at least 1 meter free space around the air outlet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● To avoid overheating, do not cover this product. ● Never place any objects on this product. 

Product Structure

Main Body

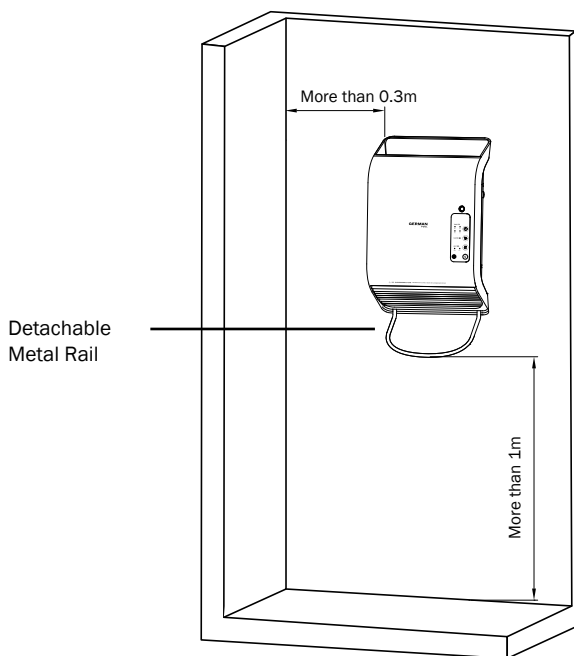


Remote Control



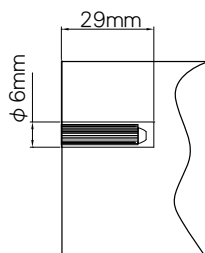
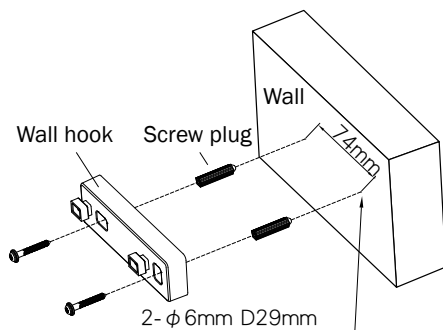
Installation

1. This product can be mounted on wall. (Note: height above the ground should be higher than 1 meter and distance to the left sidewall should be more than 0.3 meter. If it is used in the bathroom, it should be at least 1 meter away from the water source)



2. Installing the screw plugs and screws:

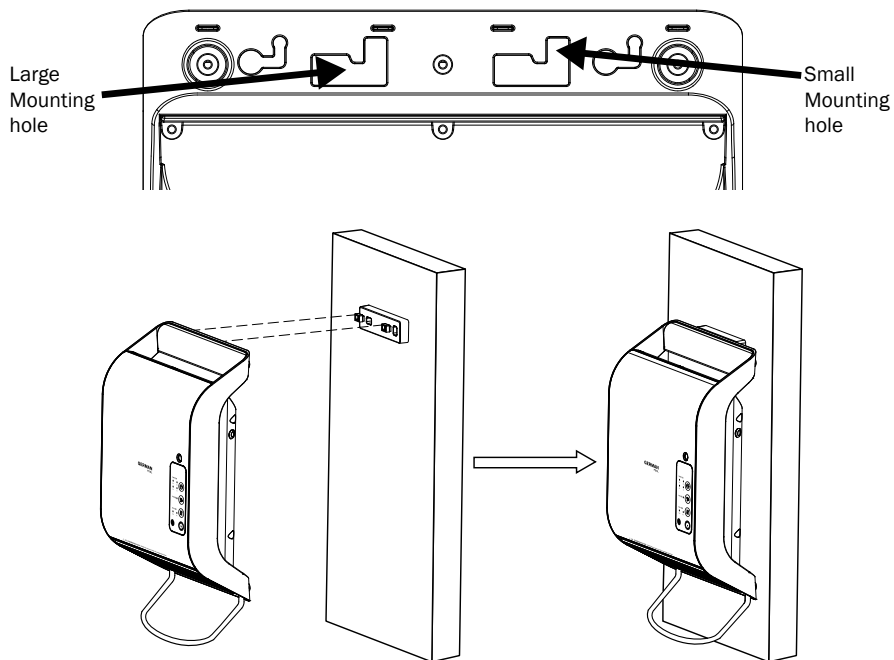
- Drill two 6mm holes (29mm in depth) on the wall. The distance between them should be 74mm.
- Insert the screw plugs into the holes.
- Insert the screws through the wall hook, insert them into the screw plugs and screw them.



Insert the screw plugs into the holes

Installation

3. Attach this product on the hook through the large mounting hole and securely mount it by moving right to the position of the small mounting hole.

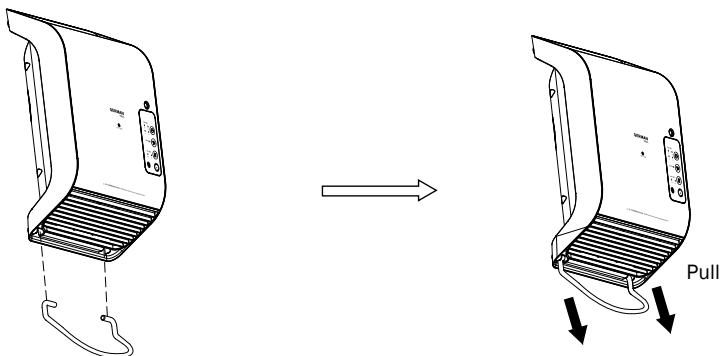


Accessories

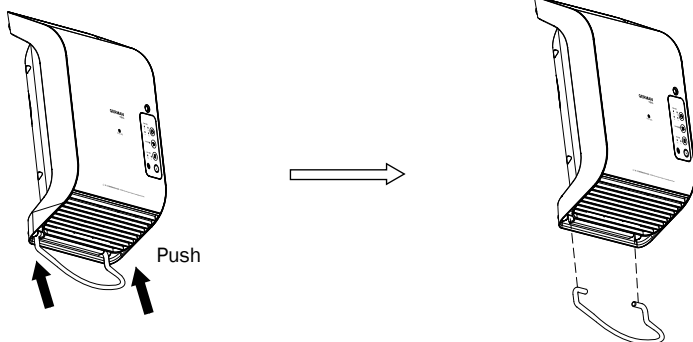
Towel rail

insert the ends of the towel rail into the slots located on two sides of the air vent, and then gently pull it while moving it left and right until it is securely fixed. If the metal rail is no longer needed, gently push it while moving it left and right to detach it.

Installation

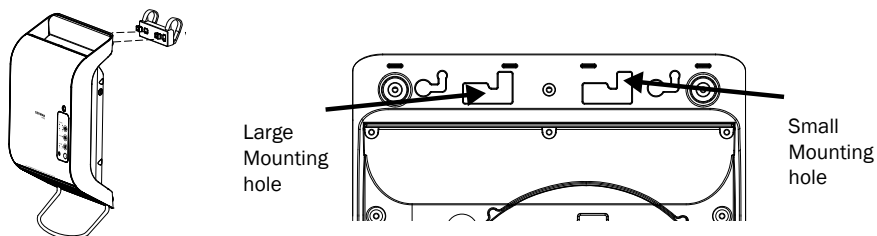


Removal










Detachable Hook

Attach this product on the hook through the large mounting hole and secure it by moving right to the position of the small mounting hole.



Operating Instructions

Attention: This product is equipped with an internal fan for heat dissipation. As long as the PTC ceramic heating element is working, the fan will keep operating. The fan will continue to operate for 10 seconds after PTC stops working.

1. Connect to AC source, turn on the switch located at the bottom of the machine. A sound will be emitted and the machine will enter standby mode.
2. On standby mode, only the On/Off  button is functional. Press  button to turn on the product, press it again to switch off the device. Upon powering this product, the default mode is set as:
 - PTC Heating Element: On low power (eco mode) with LOW indicator on and HIGH indicator off.
 - FAN indicator is off.
 - TIMER indicator is off, and the product is on continuous mode.
3. When the product is on, press  “warm air” button to switch from low power to high power. Pressing  button again will switch back to low power.
 - Low power – eco mode: LOW indicator lights up
 - High power – powerful mode: HIGH indicator lights up
4. When the product is on, press the  Cool Air button and the FAN indicator lights up. The heating element is turned off while the fan keeps operating. Press it again and the FAN indicator goes out. The heating function will be run on previous working mode.
5. When the product is on, press  timer button to set the timer.
 - Press the  button to choose among “1h, 2h, 4h, 8h”.
 - The timer starts immediately after setting the work time. Once the timer ends, the product will be automatically switched off and enter standby mode.

Watch the video clip



Care and Maintenance

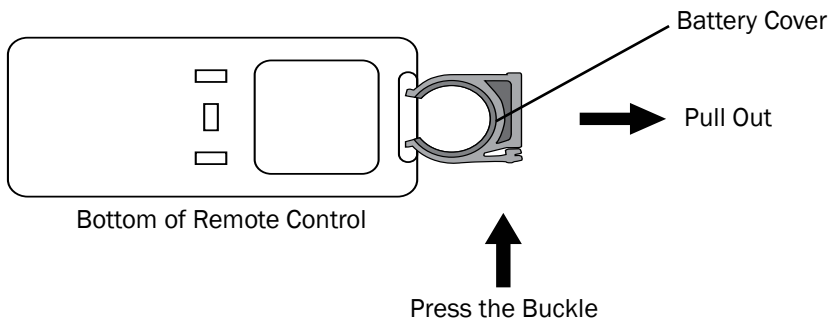
1. Make sure that the product is switched off and allowed to cool down before performing maintenance.
2. Wipe the surface of the product with a soft cloth. If the surface is too dirty, use a mixture of water below 50°C and neutral detergent to wipe it clean with a soft cloth. Allow it to be air-dried.
3. Do not use any substances that can blemish the product surface to clean the product, such as petrol, thinner and diluents.
4. Make sure the product is allowed to cool down and be dried properly before packing it for storage. Store it in a dry and ventilated location.
5. Before powering off the product, it is recommended to use Cool Air for 1 – 3 minutes to cool down the product.

Watch the video clip



Changing Battery For Remote Control

1. To open the battery cover at the bottom of the remote control, press the buckle on the battery cover inward and pull it out.
2. Identify the polarity of the battery, and insert the battery into the battery slot.
3. Reinsert the battery cover into the bottom of the remote control.



WARNING!

This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

Technical Specifications

Model	HTW-220
Voltage	220-240V ~
Frequency	50 Hz
Power	2,000W
Noice	≤55 dB
Dimensions	(H) 388 mm (W) 250 mm (D) 123.5 mm
Net Weight	1.90 kg

Specifications are subject to change without prior notice.
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用
(自購買日起計算)。

- * 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之
保用登記表格

[www.germanpool.com/
warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

- 2) 填妥保用登記卡，
郵寄至本公司。



Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will gurantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

- * This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our website and register online:

[www.germanpool.com/
warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

- 2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : **HTW-220**

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street.

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2219 6888
Fax: +86 757 2219 6809

Macau, China

3/F, Edifício Industrial Pou Fung,
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國標榜/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工商業獎



2007
最具價值
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳成績大獎



香港消費者推薦品牌



香港《Q MARK》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.